

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 77 (1980)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La vente du miel

Huit consommateurs sur dix préfèrent le miel liquide. Si le miel s'est cristallisé, l'apiculteur devra donc à nouveau le liquéfier. Grâce au chauffe-miel PRONTO, cette opération ne prend guère plus d'une nuit.

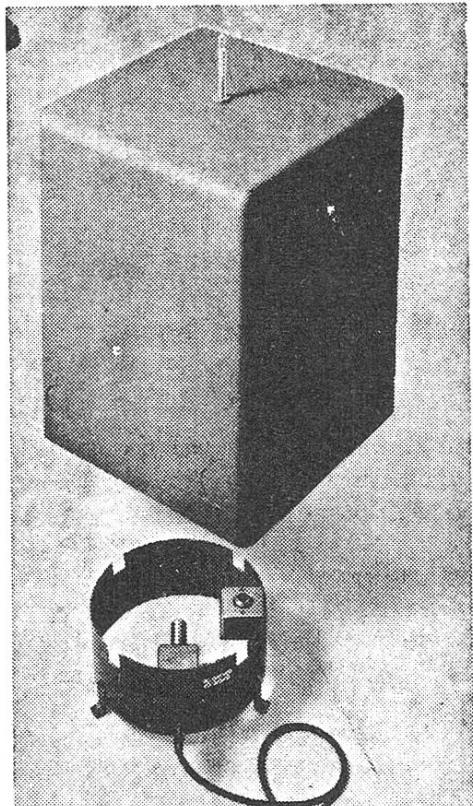
## Chauffe-miel automatique PRONTO

Nouvelle exécution avec thermoplongeur (plus de lampe de chauffage), thermostat à contact. Mesure la température du miel. Coupole isolante en fonte. Pas de plaques, pas de miettes. Appareil pratiquement inusable. Liquifie le miel en 24-30 heures, déclenche le chauffage vers 43-45°.

Un appareil pour toute la vie.

Prix avec coupole normale pour bidons jusqu'à 30 kg. Fr. 125.—.

Prix avec grande coupole pour bidons jusqu'à 50 kg. Fr. 135.—.



## La nouvelle boîte à miel... qui a mille fois fait ses preuves !

de «Bienen-Meier», bien entendu !

- En matière plastique incassable — finis les ennuis et les pertes.
- Légèrement conique — prend peu de place et simplifie le transport.
- Aucun arrière-goût — la qualité du miel est intégralement préservée.

### Résiste à l'humidité

Le miel peut être liquéfié au bain-marie sans dommage pour la boîte.

Pas de coulures de paraffine dans le miel.

Grand choix d'autres récipients à miel, en carton, en verre avec ou sans étiquette, en fer-blanc.

N° de commande: 270.

	1/2 kg	1 kg
dès 20 pièces	Fr. —.61	Fr. —.73
dès 100 pièces	Fr. —.52	Fr. —.64
dès 240 pièces	Fr. —.51	Fr. —.63
dès 500 pièces	Fr. —.50	Fr. —.62

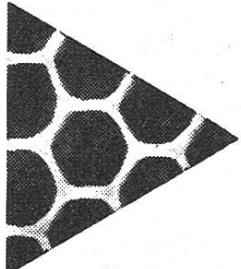


**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.  
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33

## Que faire de votre vieille cire ?



Apiculteurs, ne laissez rien perdre !

Il vaut la peine de récupérer chaque débris, opercules, vieux rayons. Votre cire gaufrée vous reviendra à moins de 50 % si vous nous envoyez votre vieille cire pour transformation. Pour les vieux rayons, pas nécessaire d'enlever les fils de fer. Les rayons avec teignes sont admis, mais pas le couvain frais.

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE**, de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR**. Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles contre bon de crédit ou paiement comptant.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 712154

## CHANGEMENTS D'ADRESSE

**Les changements sont à adresser au caissier,  
M. Georges Fragnière, 1711 Rossens (FR).**

**Prière d'indiquer L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE  
ADRESSE et surtout le NUMÉRO MATRICULE  
figurant sur le journal à côté de l'adresse (2<sup>e</sup>  
numéro).**

**En observant ces indications, vous éviterez des  
recherches fastidieuses et des frais inutiles. Par  
avance, nous vous remercions de votre obli-  
geance.**

**Le caissier central.**